① DIE · GESCHICHTE · VON · KALIF · STORCH
THE STORY OF CALIPH STORK

I
ONE

DER · KALIF · VON · BAGDAD · SASS · EINMAL · AN · EINEM
THE CALIPH OF BAGDAD SAT ONCE ON A

SCHÖNEN · NACHMITTAG · BEHAGLICH · AUF · SEINEM
FINE AFTER·NOON COMFORTABLY ON HIS

SOFA · ER · HATTE · EIN · WENIG · GESCHLAFEN · DENN
SOFA HE HAD A LITTLE SLEPT/SLEEP FOR

ES · WAR · EIN · HEISSER · TAG · UND · SAH① · NACH
IT WAS A HOT/TORRID DAY AND LOOKED·AFTER

SEINEM · SCHLÄF·CHEN · HEITER · AUS①. ER·RAUCHTE
HIS NAP "LITTLE" CHEERFUL OUT·OF HE SMOKED

AUS · EINER · LANGEN · PFEIFE · TRANK · HIE · UND · DA
OUT·OF A LONG PIPE DRANK NOW AND THEN

EIN · WENIG · KAFFEE · DEN · IHM · EIN · SCHWARZER
A LITTLE COFFEE THAT HIM A BLACK

SKLAVE · EINSCHENKTE · UND · STRICH · SICH · VERGNÜGT
SLAVE POURED·OUT AND STROKED HIM·SELF · CONTENTEDLY

DEN · BART.
THE BEARD

---

② AN · DIESEM · NACHMITTAGE · KAM · SEIN
GROSSWESIR · MANSOR · DER · ABER · SEHR · NACHDENKLICH
AUS·SAH② · GANZ · GEGEN · SEINE · GEWOHNHEIT
DER · KALIF · TAT · SEINE · PFEIFE · EIN · WENIG · AUS
DEM · MUND · UND · SPRACH: "WARUM · MACHST · DU · EIN
SO · NACHDENKLICHES · GESICHT · GROSSWESIR?"

---

③ DER · GROSSWESIR · SCHLUG · SEINE · ARME
KREUZWEIS · ÜBER · DIE · BRUST · VERNEIGTE · SICH · VOR
SEINEM · HERRN · UND · ANTWORTETE: "HERR! OB
ICH · EIN · NACHDENKLICHES · GESICHT · MACHE · WEISS
ICH · NICHT; ABER · UNTEN · AN · DER · TÜR · STEHT
EIN · ALTER · KRÄMER · DER · SO · SCHÖNE · SACHEN
HAT · DASS · ES · MICH · ÄRGERT · NICHT · VIEL
ÜBERFLÜSSIGES · GELD · ZU · HABEN."

---

④ DER · KALIF · DER · SEINEM · GROSSWESIR · SCHON
LANGE · GERN · EINE · FREUDE · GEMACHT · HÄTTE

④ SCHICKTE · SEINEN · SCHWARZEN · SKLAVEN HIN · UNTER · UM · DEN · ALTEN · KRÄMER HERAUFZUHOLEN. BALD · KAM[3] · DER · SKLAVE MIT · DEM · KRÄMER · ZURÜCK[3]. DIESER TRUG · EINEN · KASTEN · IN · WELCHEM · ER ALLERHAND · WAREN · HATTE: PERLEN · RINGE PISTOLEN · BECHER · UND · KÄMME.

---

⑤ DER · KALIF · UND · SEIN · WESIR · MUSTERTEN[4] · ALLES DURCH[4] UND · DER · KALIF · KAUFTE · ENDLICH · FÜR SICH · UND · MANSOR · SCHÖNE · PISTOLEN · FÜR · DIE FRAU · DES · WESIRS · ABER · EINEN · KAMM ALS DER · KRÄMER · SEINEN · KASTEN · WIEDER · ZUMACHEN WOLLTE · SAH · DER · KALIF · EINE · KLEINE · SCHUBLADE · UND FRAGTE · OB · DA · AUCH · NOCH · WAREN · SEIEN?

---

⑥ DER · KRÄMER · ZOG · DIE · SCHUBLADE · HERAUS UND ZEIGTE · DARIN · EINE · KLEINE · DOSE · MIT · SCHWÄRZLICHEM PULVER · UND · EIN · GELBES · PAPIER · MIT · SONDERBARER SCHRIFT · DIE · WEDER · DER · KALIF · NOCH · MANSOR · LESEN KONNTEN. DER · KALIF · DER · IN · SEINER · BIBLIOTHEK GERN · ALTE · MANUSKRIPTE · HATTE · KAUFTE · SCHRIFT UND · DOSE · UND · ENTLIESS · DEN · ALTEN · KRÄMER

---

⑦ DER · KALIF · ABER · DACHTE · ER · MÖCHTE · GERN WISSEN · WAS · DIE · SCHRIFT · ENTHALTE · UND · FRAGTE DEN WESIR · OB · ER · KEINEN · KENNE · DER · SIE · ENTZIFFERN KÖNNTE. "GNÄDIGSTER · HERR" ANTWORTETE · DIESER "AN · DER · GROSSEN · MOSCHEE · WOHNT · EIN · MANN ER

⑦ HEISST · SELIM · DER · GELEHRTE · DER · ALLE · SPRACHEN VERSTEHT. LASS · IHN · KOMMEN · VIELLEICHT · KENNT ER · DIESE · GEHEIMNISVOLLEN · ZÜGE."

---

⑧ BALD · KAM · DER · GELEHRTE · SELIM · VERNEIGTE · SICH UND SPRACH: "DEIN · WILLE · GESCHEHE · O · HERR!" LANGE BETRACHTETE · ER · DIE · SCHRIFT · PLÖTZLICH · ABER · RIEF[5] ER AUS[5]: "DAS · IST · LATEINISCH · O · HERR · ODER · ICH · LASSE · MICH HÄNGEN!" "SAG' (OR · SAGE) WAS · DRIN · STEHT!" BEFAHL DER KALIF.

---

⑨ SELIM · FING[6] · AN[6] · ZU · ÜBERSETZEN: "MENSCH · DER DU DIESES · FINDEST · PREISE · ALLAH · FÜR · SEINE · GNADE! WER · VON · DEM · PULVER · IN · DIESER · KLEINEN · DOSE · SCHNUPFT UND · DAZU · SPRICHT = 'MUTABOR' DER · KANN · SICH · IN · JEDES TIER · VERWANDELN · UND · VERSTEHT · AUCH · DIE · SPRACHE DER TIERE. WILL · ER · WIEDER · IN · SEINE · MENSCHLICHE GESTALT · ZURÜCKKEHREN[7] · SO · NEIGE · ER · SICH · DREIMAL GEN (= GEGEN) OSTEN · UND · SPRECHE · JENES · WORT. ABER · HÜTE · DICH · WENN · DU · VERWANDELT · BIST · DASS DU NICHT LACHEST · SONST · VERSCHWINDET · DAS · ZAUBERWORT GÄNZLICH · AUS · DEINEM · GEDÄCHTNIS · UND DU BLEIBST EIN · TIER"

---

⑩ ALS · SELIM · DER · GELEHRTE · ALSO · GELESEN · HATTE · WAR DER · KALIF · ÜBER · DIE · MASSEN · VERGNÜGT. ER · LIESS DEN · GELENRTEN · SCHWÖREN · NIEMAND · ETWAS · VON DEM GEHEIMNIS · ZU · SAGEN · SCHENKTE · IHM · EIN · SCHÖNES KLEID · UND · ENTLIESS · IHN ZU · SEINEM · GROSSWESIR

(10) ABER · SAGTE · ER = "MORGEN · FRÜH · KOMMST DU ZU MIR WIR · GEHEN · DANN · MITEINANDER · AUFS · FELD · SCHNUPFEN ETWAS · PULVER · AUS · MEINER · DOSE · UND · BELAUSCHEN DANN WAS · IN · DER · LUFT · UND · IM · WASSER · IM · WALD · UND · FELD GESPROCHEN · WIRD!"

7 · SPLIT · VERBS

---

(1) KAM · HATTE · AM · ANDERN · MORGEN · DER · KALIF II GEFRÜHSTÜCKT · UND · SICH · AN·GEKLEIDET[8] · ALS · DER GROSSWESIR · ERSCHIEN. DER · KALIF · STECKTE · DIE DOSE · MIT · DEM · ZAUBERPULVER · IN · DEN · GÜRTEL UND MACH · SICH · MIT · DEM · GROSSWESIR · AUF · DEN · WEG. DER · KALIF · SCHLUG[9] · VOR[9] · WEIT · HINAUS · AN · EINEN · TEICH ZU · GEHEN · WO · ER · OFT · VIELE · TIERE · NAMENTLICH STÖRCHE · GESEHEN · HABE · DIE · DURCH · IHR · FEIERLICHES WESEN · IMMER · SEINE · AUFMERKSAMKEIT · ERREGT · HABEN

---

(2) ALS · SIE · DORT · ANGEKOMMEN · WAREN · SAHEN · SIE EINEN · STORCH · ERNSTHAFT · AUF · UND · ABGEHEN · UND HIE UND · DA · ETWAS · VOR · SICH · HINKLAPPERND[10] ZUGLEICH SAHEN · SIE · OBEN · IN · DER · LUFT · EINEN · ANDERN · STORCH DIESER · GEGEND · ZU·FLIEGEN[11] SCHNELL · ZOG · DER KALIF · SEINE · DOSE · AUS · DEM · GÜRTEL · NAHM · EINE · GUTE PRISE · BOT[12] · SIE · DEM · WESIR · DAR[12] · DER · GLEICHFALLS SCHNUPFTE · UND · BEIDE · RIEFEN = MUTABOR!

---

(3) DA · SCHRUMPFTEN[13] · IHRE · BEINE · EIN[13] · UND · WURDEN DÜNN · UND · ROT · DIE · SCHÖNEN · GELBEN · PANTOFFELN DES · KALIFEN · UND · SEINES · BEGLEITERS · WURDEN UNFÖRMLICHE · STORCHFÜSSE · DIE · ARME · WURDEN · ZU

③ FLÜGELN · DER · HALS · WURDE · EINE · ELLE · LANG. DER · BART · WAR · VERSCHWUNDEN · UND · DEN · KÖRPER BEDECKTEN · WEICHE · FEDERN. INDEM · WAR · DER ANDERE · STORCH · AUF · DER · ERDE · [14]ANGEKOMMEN; ER · [15]GING AUF · DEN · ERSTEN · STORCH · ZU.[15] DIE · BEIDEN · NEUEN STÖRCHE · ABER · BEEILTEN · SICH · IN · IHRE · NÄHE · ZU KOMMEN · UND · VERNAHMEN · ZU · IHREM · ERSTAUNEN FOLGENDES · GESPRÄCH:

---

④ "GUTEN · MORGEN · FRAU · LANGBEIN · SO · FRÜH · SCHON AUF · DER · WIESE?" "SCHÖNEN · DANK · LIEBE · KLAPPERSCHNABEL! ICH · HABE · MIR · EIN · KLEINES · FRÜHSTÜCK · GEHOLT." ZUGLEICH · SCHRITT · DIE · JUNGE · STÖRCHIN · IN · WUNDERLICHEN BEWEGUNGEN · DURCH · DAS · FELD. ALS · SIE · ABER · IN MALERISCHER · STELLUNG · AUF · EINEM · FUSS · STAND · UND · MIT DEN · FLÜGELN · ANMUTIG · DAZU · WEDELTE · DA · KONNTEN SICH · DIE · BEIDEN · NICHT · MEHR · HALTEN; EIN · UNAUFHALTSAMES GELÄCHTER · BRACH[16] · AUS · IHREN · SCHNÄBELN · HERVOR[16], VON · DEM · SIE · SICH · ERST · NACH · LANGER · ZEIT · ERHOLTEN

---

⑤ DER · KALIF · FASSTE[17] · SICH · ZUERST · WIEDER[17] "DAS · WAR EINMAL · EIN · SPASS" RIEF · ER "DER · NICHT · MIR · GOLD ZU BEZAHLEN · IST. SCHADE! DASS · DIE · DUMMEN · TIERE DURCH · UNSER · GELÄCHTER · SICH · HABEN · VERSCHEUCHEN LASSEN · SONST · HÄTTEN · SIE · GEWISS · AUCH · NOCH · GESUNGEN!" ABER · JETZT · FIEL[18] · ES · DEM · GROSSWESIR · EIN[18] DASS · DAS LACHEN · WÄHREND · DER · VERWANDLUNG · VERBOTEN · WAR. ER · TEILTE · SEINE · ANGST · DESWEGEN · DEM · KALIFEN · MIT

(6) "DAS · WÄRE · EIN · SCHLECHTER · SPASS · WENN · ICH EIN STORCH · BLEIBEN · MÜSSTE! BESINNE · DICH · DOCH AUF · DAS · DUMME · WORT · ICH · BRING'[19] ES · NICHT · HERAUS[19]" "DREIMAL · GEN · OSTEN · MÜSSEN · WIR · UNS · BÜCKEN · UND DAZU · SPRECHEN = MU..... MU.... MU...." SIE · STELLTEN SICH · GEGEN · OSTEN · UND · BÜCKTEN · SICH · IN · EINEM · FORT DASS · IHRE · SCHNÄBEL · BEINAHE · DIE · ERDE · BERÜHRTEN. ABER · O · JAMMER! DAS · ZAUBERWORT · WAR · IHNEN ENTFALLEN · UND · JEDE · ERINNERUNG · DARAN · WAR VERSCHWUNDEN; DER · ARME · KALIF · UND · SEIN · WESIR WAREN · UND · BLIEBEN · STÖRCHE.

19 · SPLIT · VERBS

---

(1) SIE · SCHLICHEN · MEHRERE · TAGE · UMHER · UND ERNÄHRTEN · SICH · KÜMMERLICH · VON · FELDFRÜCHTEN DIE · SIE · ABER · WEGEN · IHRER · LANGEN · SCHNÄBEL NICHT · GUT · VERSPEISEN · KONNTEN. ZU · FRÖSCHEN HATTEN · SIE · ÜBRIGENS · KEINEN · APPETIT · DENN · SIE BEFÜRCHTETEN · MIT · SOLCHEN · LECKERBISSEN · SICH DEN · MAGEN · ZU · VERDERBEN. IHR · EINZIGES VERGNÜGEN · IN · DIESER · TRAURIGEN · LAGE · WAR · DASS SIE · FLIEGEN · KONNTEN · UND · SO · FLOGEN · SIE · OFT · AUF DIE · DÄCHER · VON · BAGDAD · UM · ZU · SEHEN · WAS · DARIN VORGING.

III

---

(2) IN · DEN · ERSTEN · TAGEN · BEMERKTEN · SIE · GROSSE UNRUHE · UND · TRAUER · IN · DEN · STRASSEN. ABER UNGEFÄHR · AM · VIERTEN · TAG · NACH · IHRER VERZAUBERUNG · SASSEN · SIE · AUF · DEM · PALAST · DES

② KALIFEN = DA · SAHEN · SIE · UNTEN · IN · DER · STRASSE EINEN · PRÄCHTIGEN · AUFZUG. EIN · MANN · IN EINEM · GOLDGESTICKTEN · MANTEL · SASS · AUF · EINEM SCHÖNEN · PFERD · UMGEBEN · VON · GLÄNZENDEN DIENERN. HALB · BAGDAD · SPRANG · IHM · NACH · UND ALLE · SCHRIEEN = " HEIL · MIZRA · DEM · HERRSCHER · VON BAGDAD! "

---

③ DA · SAHEN · DIE · BEIDEN · STÖRCHE · AUF · DEM · DACHE DES · PALASTES · EINANDER · AN · UND · DER · KALIF SPRACH = "AHNST · DU · JETZT · WARUM · ICH · VERZAUBERT · BIN · GROSSWESIR? DIESER · MIZRA IST · DER · SOHN · MEINES · TODFEINDES · DES · MÄCHTIGEN ZAUBERERS · KASCHNUR · DER · MIR · IN · EINER · BÖSEN STUNDE · RACHE · SCHWUR. ABER · ICH · GEBE · DIE HOFFNUNG · NOCH · NICHT · AUF. KOMM · MIT · MIR WIR · WOLLEN · ZUM · GRAB · DES · PROPHETEN · WANDERN VIEL·LEICHT · DASS · AN · HEILIGER · STÄTTE · DER ZAUBER · GELÖST · WIRD. "

---

④ SIE · ERHOBEN · SICH · VOM · DACH · DES · PALASTES UND · FLOGEN · DER · GEGEND · VON · MEDINA · ZU. "O · HERR!" ÄCHZTE · NACH · EIN · PAAR · STUNDEN · DER WESIR, "ICH · HALTE · ES · NICHT · MEHR · LANGE · AUS IHR · FLIEGT · ZU · SCHNELL! AUCH · IST · ES · SCHON ABEND · UND · WIR · TÄTEN · WOHL · EIN · UNTERKOMMEN FÜR · DIE · NACHT · ZU · SUCHEN." IN · DIESEM AUGENBLICK · SAHEN · SIE · UNTEN · IM · TALE · EINE

④ RUINE · UND · FLOGEN · SOFORT · DAHIN. DIE · RUINE SCHIEN · EHEMALS · EIN · SCHLOSS · GEWESEN · ZU SEIN. DER · KALIF · UND · SEIN · BEGLEITER · GINGEN DURCH · DIE · GÄNGE · DER · RUINE · UMHER · UM · SICH · EIN TROCKENES · PLÄTZCHEN · ZU · SUCHEN; PLÖTZLICH BLIEB · DER · STORCH · MANSOR · STEHEN.

---

⑤ "HERR" FLÜSTERTE · ER · LEISE "HIER · NEBEN HABE · ICH · EINEN · SEUFZER · GEHÖRT" DER · KALIF BLIEB · NUN · AUCH · STEHEN · UND · HÖRTE · GANZ DEUTLICH · EIN · LEISES · WEINEN · DAS · EHER · EINEM MENSCHEN · ALS · EINEM · TIER · ANZUGEHÖREN · SCHIEN. ER · EILTE · IN · EINEN · FINSTERN · GANG · STIESS · MIT DEM · SCHNABEL · EINE · TÜR · AUF · UND · BLIEB · ÜBERRASCHT AUF · DER · SCHWELLE · STEHEN · DENN · ER · SAH · EINE GROSSE · NACHTEULE · AM · BODEN · SITZEN. ALS SIE · ABER · DEN · KALIFEN · UND · SEINEN · WESIR · ERBLICKTE ERHOB · SIE · EIN · LAUTES · FREUDENGESCHREI · UND · ZU DEM · GROSSEN · ERSTAUNEN · DER · BEIDEN · RIEF · SIE IN · GUTEM · MENSCHLICHEN · ARABISCH: "WILLKOMMEN IHR · SEID · MIR · EIN · GUTES · ZEICHEN · MEINER · ERRETTUNG DENN · DURCH · STÖRCHE · WERDE · MIR · EIN · GROSSES · GLÜCK KOMMEN · IST · MIR · EINST · PROPHEZEIT · WORDEN!"

---

⑥ ALS · SICH · DER · KALIF · VON · SEINEM · ERSTAUNEN ERHOLT · HATTE · BÜCKTE · ER · SICH · MIT · SEINEM LANGEN · HALS · BRACHTE · SEINE · DÜNNEN · FÜSSE · IN EINE · ZIERLICHE · STELLUNG · UND · SPRACH: "NACHTEULE!

6 DEINEN · WORTEN · NACH · DARF · ICH · GLAUBEN · EINE LEBENSGEFÄHRTIN · IN · DIR · ZU · SEHEN. ABER ACH! DEINE · HOFFNUNG · DASS · DURCH · UNS · DEINE RETTUNG · KOMMEN · WERDE · IST · VERGEBLICH. DU · WIRST · UNSERE · HILFLOSIGKEIT · SELBST · ERKENNEN WENN · DU · UNSERE · GESCHICHTE · HÖRST" DIE NACHTEULE · BAT · IHN · ZU · ERZÄHLEN. DER · KALIF ERZÄHLTE · IHR · WAS · WIR · BEREITS · WISSEN.

---

1 ALS · DER · KALIF · DER · EULE · SEINE · GESCHICHTE IV VORGETRAGEN · HATTE · DANKTE · SIE · IHM · UND · SAGTE = "HÖRE · WIE · ICH · NICHT · WENIGER · UNGLÜCKLICH · BIN ALS · DU. MEIN · VATER · IST · DER · KÖNIG · VON INDIEN · ICH · SEINE · EINZIGE · UNGLÜCKLICHE · TOCHTER HEISSE · LUSA. JENER · ZAUBERER · KASCHNUR KAM · EINES · TAGES · ZU · MEINEM · VATER · UND · BEGEHRTE MICH · ZUR · FRAU · FÜR · SEINEN · SOHN · MIZRA. MEIN · VATER · ABER · DER · EIN · HITZIGER · MANN · IST LIESS · IHN · DIE · TREPPE · HINUNTERWERFEN.

---

2 EINIGE · ZEIT · SPÄTER · ALS · ICH · IN · MEINEM · GARTEN ERFRISCHUNGEN · ZU · MIR · NEHMEN · WOLLTE · BRACHTE ER · MIR · ALS · SKLAVE · VERKLEIDET · EINEN · TRANK · BEI DER · MICH · IN · DIESE · ABSCHEULICHE · GESTALT · VERWANDELTE VOR · SCHRECKEN · OHNMÄCHTIG · BRACHTE · ER · MICH HIEHER · UND · RIEF · MIR · MIT · SCHRECKLICHER · STIMME IN · DIE · OHREN = DA · SOLLST · DU · BLEIBEN. HÄSSLICH, SELBST · VON · DEN · TIEREN · VERACHTET. BIS

(2) AN · DEIN · ENDE · ODER · BIS · EINER · AUS · FREIEM WILLEN · DICH · SELBST · IN · DIESER · SCHRECKLICHER GESTALT · ZUR · FRAU · BEGEHRT."

---

(3) DIE · EULE · HATTE · GEENDET · UND · WISCHTE · SICH · MIT DEM · FLÜGEL · WIEDER · DIE · AUGEN · AUS · DENN · DIE ERZÄHLUNG · IHRER · LEIDEN · HATTE · IHR · TRÄNEN · ENTLOCKT DER · KALIF · WAR · BEI · DER · ERZÄHLUNG · DER · PRINZESSIN IN · TIEFES · NACHDENKEN · VERSUNKEN. "EIN · GEHEIMER ZUSAMMENHANG · FINDET · ZWISCHEN · UNSEREM UNGLÜCK · STATT; ABER · WO · FINDE · ICH · DEN · SCHLÜSSEL ZU · DIESEM · RÄTSEL?" DIE · EULE · ANTWORTET · IHM: "O · HERR! ES · IST · MIR · EINST · PROPHEZEIT · WORDEN · DASS EIN · STORCH · MIR · EIN · GROSSES · GLÜCK · BRINGEN · WERDE UND · ICH · WÜSSTE · VIELLEICHT · WIE · WIR · UNS · RETTEN KÖNNTEN."

---

(4) "DER · ZAUBERER · DER · UNS · BEIDE · UNGLÜCKLICH GEMACHT · HAT." FUHR · SIE · FORT. "KOMMT · ALLE MONATE · EINMAL · IN · DIESE · RUINEN. NICHT · WEIT VON · DIESEM · GEMACH · IST · EIN · SAAL. DORT · PFLEGT ER · DANN · MIT · VIELEN · GENOSSEN · ZU · SCHMAUSEN. SCHON · OFT · HABE · ICH · SIE · DORT · BELAUSCHT. SIE · ERZÄHLEN · DANN · EINANDER · IHRE · SCHÄNDLICHEN WERKE · VIELLEICHT · DASS · ER · DANN · DAS · ZAUBERWORT DAS · IHR · VERGESSEN · HAST · AUSSPRICHT."

---

(5) "O · TEUERESTE · PRINZESSIN" RIEF · DER · KALIF "SAG AN · WANN · KOMMT · ER · UND · WO · IST · DER · SAAL?"

(5) DIE · EULE · SCHWIEG · EINEN · AUGENBLICK · UND · SPRACH DANN = "NEHMT · ES · NICHT · UNGÜNSTIG · ABER · NUR UNTER · EINER · BEDINGUNG · KANN · ICH · EUREN WUNSCH · ERFÜLLEN." "SPRICH · AUS! SPRICH · AUS!" SCHRIE · DER · KALIF. "ICH · MÖCHTE · AUCH · GERN ZUGLEICH · FREI · SEIN. DIES · KANN · ABER · NUR · GESCHEHEN WENN · EINER · VON · EUCH · MIR · SEINE · HAND · REICHT" SAGTE · DIE · EULE.

---

(6) DIE · BEIDEN · STÖRCHE · SCHIENEN · ÜBER · DEN ANTRAG · ETWAS · BETROFFEN · ZU · SEIN · UND · DER · KALIF WINKTE · SEINEM · DIENER · EIN · WENIG · MIT · IHM · HINAUS ZU · GEHEN. "GROSSWESIR" SPRACH · VOR · DER · TÜR DER · KALIF "DAS · IST · EIN · DUMMER · HANDEL · ABER · IHR KÖNNTET · SIE · SCHON · NEHMEN" "SO?" ANTWORTETE DIESER "DASS · MIR · MEINE · FRAU · WENN · ICH · NACH · HAUS KOMME · DIE · AUGEN · AUSKRATZT? AUCH · BIN · ICH EIN · ALTER · MANN · UND · IHR · SEID · NOCH · JUNG · UND UNVERHEIRATET · UND · KÖNNT · EHER · EINER · SCHÖNEN JUNGEN · PRINZESSIN · DIE · HAND · GEBEN."

---

(7) SIE · REDETEN · EINANDER · GEGENSEITIG · NOCH · LANGE ZU · ENDLICH · ABER · ALS · DER · KALIF · SAH · DASS · SEIN WESIR · LIEBER · STORCH · BLEIBEN · ALS · DIE · EULE HEIRATEN · WOLLTE · ENTSCHLOSS · ER · SICH · DIE · BEDINGUNG LIEBER · SELBST · ZU · ERFÜLLEN. DIE · EULE · WAR HOCHERFREUT. SIE · GESTAND · IHNEN · DASS · SIE ZU · KEINER · BESSEREN · ZEIT · HÄTTEN · KOMMEN · KÖNNEN

(7) WEIL · WAHRSCHEINLICH · IN · DIESER · NACHT · DIE ZAUBERER · SICH · VERSAMMELN · WÜRDEN.

---

(8) SIE · VERLIESS · MIT · DEN · STÖRCHEN · DAS · GEMACH UM · SIE · IN · JENEN · SAAL · ZU · FÜHREN; SIE · GINGEN LANGE · IN · EINEM · FINSTERN · GANG · HIN; ENDLICH STRAHLTE · IHNEN · AUS · EINER · HALBVERFALLENEN MAUER · EIN · HELLER · SCHEIN · ENTGEGEN. SIE KONNTEN · VON · DER · LÜCKE · AN · WELCHER · SIE · STANDEN EINEN · GROSSEN · SAAL · ÜBERSEHEN. RINGS · UM EINEN · TISCH · ZOG · SICH · EIN · SOFA · AUF · WELCHEM ACHT · MÄNNER · SASSEN. IN · EINEM · DIESER · MÄNNER ERKANNTEN · DIE · STÖRCHE · JENEN · KRÄMER · WIEDER DER · IHNEN · DAS · ZAUBERPULVER · VERKAUFT · HATTE. ER · ERZÄHLTE · UNTER · ANDERN · AUCH · DIE · GESCHICHTE DES · KALIFEN · UND · SEINES · WESIRS. "WAS · FÜR · EIN WORT · HAST · DU · IHNEN · DENN · AUFGEGEBEN?" FRAGTE IHN · EIN · ANDERER · ZAUBERER. "EIN · RECHT · SCHWERES LATEINISCHES · ES · HEISST · MUTABOR."

---

(1) ALS · DIE · STÖRCHE · AN · IHRER · MAUERLÜCKE V
DIESES · HÖRTEN · KAMEN · SIE · VOR · FREUDE · BEINAHE AUSSER · SICH. SIE · LIEFEN · AUF · IHREN · LANGEN FÜSSEN · SO · SCHNELL · DEM · TORE · DER · RUINE · ZU · DASS DIE · EULE · KAMM · FOLGEN · KONNTE. DORT · SPRACH DER · KALIF · GERÜHRT · ZU · DER · EULE = "RETTERIN MEINES · LEBENS · UND · DES · LEBENS · MEINES · FREUNDES NIMM · ZUM · EWIGEN · DANK · FÜR · DAS · WAS · DU · FÜR UNS

① GETAN · HAST · MICH · ZUM · GEMAHL · AN!"

② DANN · ABER · WANDTE · ER · SICH · NACH · OSTEN. DREIMAL · BÜCKTEN · DIE · STÖRCHE · IHRE · LANGEN · HÄLSE DER · SONNE · ENTGEGEN · DIE · SOEBEN · HINTER · DEM GEBIRGE · HERAUFSTIEG; MUTABOR RIEFEN · SIE · UND · IM NU · WAREN · SIE · VERWANDELT. UND · IN · DER · HOHEN FREUDE · DES · NEU · GESCHENKTEN · LEBENS · LAGEN · HERR UND · DIENER · LACHEND · EINANDER · IN · DEN · ARMEN.

③ WER · BESCHREIBT · ABER · IHR · ERSTAUNEN · ALS · SIE SICH · UMSAHEN? EINE · SCHÖNE · DAME · HERRLICH GESCHMÜCKT · STAND · VOR · IHNEN. LÄCHELND · GAB SIE · DEM · KALIFEN · DIE · HAND. "ERKENNT · IHR · EURE NACHTEULE · NICHT · MEHR?" SAGTE · SIE. SIE · WAR ES; DER · KALIF · WAR · VON · IHRER · SCHÖNHEIT · UND · ANMUT SO · ENTZÜCKT · DASS · ER · AUSRIEF = ES · SEI · SEIN GRÖSSTES · GLÜCK · DASS · ER · STORCH · GEWORDEN · SEI.

④ DIE · DREI · ZOGEN · NUN · MITEINANDER · AUF · BAGDAD ZU. DER · KALIF · FAND · IN · SEINEN · KLEIDERN · NICHT NUR · DIE · DOSE · MIT · ZAUBERPULVER · SONDERN · AUCH · SEINEN GELDBEUTEL. ER · KAUFTE · DAHER · IM · NÄCHSTEN DORFE · WAS · ZU · IHRER · REISE · NÖTIG · WAR · UND · SO KAMEN · SIE · BALD · AN · DIE · TORE · VON · BAGDAD. DORT ABER · ERREGTE · DIE · ANKUNFT · DES · KALIFEN · GROSSES ERSTAUNEN. MAN · HATTE · SIE · FÜR · TOT · AUSGEGEBEN UND · DAS · VOLK · WAR · DAHER · HOCH · ERFREUT · SEINEN GELIEBTEN · HERRSCHER · WIEDER · ZU · HABEN.

(5) UM · SO · MEHR · ABER · ENTBRANNTE · IHR · HASS · GEGEN DEN · BETRÜGER · MIZRA. SIE · ZOGEN · IN · DEN PALAST · UND · NAHMEN · DEN · ALTEN · ZAUBERER · UND SEINEN · SOHN · GEFANGEN. DEN · ALTEN · SCHICKTE DER · KALIF · IN · DASSELBE · GEMACH · DER · RUINE · DAS · DIE PRINZESSIN · ALS · EULE · BEWOHNT · HATTE · UND · LIESS IHN · DORT · AUF HÄNGEN. DEM · SOHN · ABER · WELCHER NICHTS · VON · DEN · KÜNSTEN · DES · VATERS · VERSTAND LIESS · DER · KALIF · DIE · WAHL · OB · ER · STERBEN ODER · SCHNUPFEN · WOLLE.

---

(6) ALS · ER · DAS · LETZTERE · WÄHLTE · BOT · IHM · DER GROSSWESIR · DIE · DOSE. EINE · TÜCHTIGE · PRISE UND · DAS · ZAUBERWORT · DES · KALIFEN · VERWANDELTE IHN · IN · EINEN · STORCH. DER · KALIF · LIESS · IHN · IN EINEN · EISERNEN · KÄFIG · SPERREN · UND · IN · SEINEM GARTEN · AUFSTELLEN. LANGE · UND · VERGNÜGT LEBTE · DER · KALIF · MIT · SEINER · FRAU · DER · PRINZESSIN; SEINE · VERGNÜGTESTEN · STUNDEN · WAREN · IMMER DIE · WENN · IHN · DER · GROSSWESIR · BESUCHTE. DA SPRACHEN · SIE · DANN · OFT · VON · IHREM · STORCHENABENTEUR UND · WENN · DER · KALIF · RECHT · HEITER · WAR · LIESS · ER SICH · HERAB · DEN · GROSSWESIR · NACHZUAHMEN · WIE ER · ALS · STORCH · AUSSAH.

---

(7) ER · GING · DANN · ERNSTHAFT · MIT · STEIFEN · FÜSSEN IM · ZIMMER · AUF · UND · AB · WEDELTE · MIT · DEN ARMEN · WIE · MIT · FLÜGELN · UND · ZEIGTE · WIE · JENER

(7) SICH · VERGEBLICH · NACH · OSTEN · GENEIGT · UND MU.... MU..... MU.... DAZU · GERUFEN · HABE FÜR · DIE · FRAU · KALIFIN · UND · IHRE · KINDER · WAR DIESE · VORSTELLUNG · ALLEMAL · EINE · GROSSE · FREUDE; WENN · ABER · DER · KALIF · GAR · ZU · LANGE · NICKTE · UND MU.... MU..... SCHRIE · DANN · DROHTE · IHM · DER GROSSWESIR = ER WOLLTE (OR WOLLE) DAS · WAS · VOR DER · TÜRE · DER · PRINZESSIN · NACHTEULE · VERHANDELT WORDEN · SEI · DER · FRAU · KALIFIN · MITTEILEN.

TY · GERMAN = JOHN · ADAMS
TY · MORE · GERMAN = S.W. WELLS
TY · GERMAN · GRAMMAR = P.G. WILSON
E.U.P. CONCISE · GERMAN · DICTIONARY

TY · FRENCH = NORMAN · SCARLYN · WILSON
TY · EVERDAY · FRENCH = " "
TY · FRENCH · GRAMMAR = E.S. JENKINS
E.U.P. CONCISE · FRENCH · DICTIONARY

ALSO · NEED · FOR · TY · GERMAN
MÄRCHEN · UND · ERZÄHLUNGEN = H.A. GUERBER = VOL-1

9 · BOOKS · IN · TOTAL

FIRST · EDITIONS OF · TEACH YOURSELF BOOKS CIRCA = 1970'S

ALL · BOUGHT · FROM AMAZON